

**JAMMU AND KASHMIR PUBLIC SERVICE COMMISSION**  
**Resham Ghar Colony, Bakshi Nagar, Jammu**

**NOTICE**  
**DATED: 13.11.2017**

The syllabus for conducting Written test [Multiple Choice Question (MCQs)] in **Persian** for the posts of Lecturer (10+2) in School Education Department is notified for the information of the concerned candidates as under:-

**Subject - Persian**

**(1) Classical Persian Literature Poetry (Ghazal & Rubai)**

انتخاب از غزلیات سعدی شیرازی:

انتخاب از غزلیات سعدی شیرازی:

ا- شب فراق که داند که تا سحر چند است -

ب- مادرین شهر غریبیم و درین ملک فقیر -

ج- شب است و شاهد و شمع و شراب و شیرینی -

د- من ندانستم از اول که تو بی مهر و وفایی -

انتخاب از غزلیات حافظ شیرازی:

ا- صبحدم مرغ چمن با گل نوحه گشته گفت -

ب- دوش دیدم که ملائک در میخانه زدند -

ج- ستاره ای بد زشید و ماه مجلس شد -

د- بیا تا گل بر افشانیم وی در ساغر اندازیم -

انتخاب از غزلیات خواجو کرمانی:

ا- اگر سرم برود در سر وفائی شام -

ب- گویند عزم ندارد که شود روز امشب -

ج- دیشب درآمد از درم آن ماه چهره ست -

د- در چمن دوش ببوی تو گذر میکردم -

انتخاب از رباعیات عمر خیام:

ا- افسوس که نامه جوانی طی شد -

ب- این قافله عمر عجب می گذرد -

ج- در کارگاه کوزه رستم دوش -

د- پیش از من و تو لیل و نهار بود است -

## (2) Classical Persian Prose.

- ۱- انتخاب از سیاست نامه از نظام الملک طوسی  
الفصل هفتم: اندر بر رسیدن از حال عامل وقاضی ..... و شرط سیاست  
انتخاب از چهار مقاله (مجمع النوادر) - از نظامی عروضی سمرقندی  
مقاله دوم: در مابیت علم شعر و صلاحیت شاعر - از ص ۱۶۸ تا ۱۸۰  
انتخاب از گلستان سعدی شیرازی  
جدال سعدی بامدی در بیان توانگری و درویشی  
حکایت اول دوم سوم چهارم  
انتخاب از تاریخ مسعودی معروف به تاریخ بیهقی تألیف ابوالفضل محمد بن حسین بیهقی  
آمدن رسول از بغداد به گاهی در گذشتن القادر بالله خلیفه عباسی

## (3) Classical Persian Poetry (Qasida & Mathnavi)

- قصیده حبسیه مسعود سعد سلمان لاهوری  
تالم بدل چو نای من اندر حصار نای  
قصیده خاقانی (ایوان مداین)  
هان ای دل عبرت بین از دیده نظر کن هان  
مثنوی لیلی مجنون تألیف نظامی گنجوی  
ب - بردن مجنون را به کعبه

## (4) Special study of Persian Qasidah.

- ۱- آغاز و ارتقاء قصیده نگاری در ادبیات فارسی  
۲- انوری نخستین نماینده قصیده گو شاعر و سبک نگارش او  
۳- قصیده سرایی خاقانی شیروانی و سبک نگارش او

## (5) Constitutional movement of Iran.

- ۱- آغاز مشروطیت در ایران - محرکات و اثرات

- ۱- تاریخ ادبیات ایران - رضا زاده سفق
- ۲- شعر العجم - شبلی نعمانی (جلد ۵)

(7)Modern Persian Poetry:

نمایوش:

۱-خانہ ام ابریت۔

۲-می تراود مہتاب۔

فروغ فرخزاد:

۱-تولد دی دیگر۔

ب-ہفت۔

مہدی اخوان ثالث:

۱-زمستان۔

ب-نوحہ۔

نادر نادر پور:۱۔

طلوعی در شب۔

ب-خوشید و آژگون۔

(8)History of Persian Literature from Achaemenid upto the Modern Times.

(9) Modern Persian Prose

سید محمد علی جمالزادہ

رجل سیاسی

گرداب

صادق حدایت

جلال آل احمد

بچہ مردم

صادق چوبک

تفتی

### (10) Indo Persian Literature

Critical study of the prescribed books, authors / Poets and translation and explanation of the text given below.

غزلیات امیر خسرو:

- ا- سبزہ ہامی دمد و آب روان می آید۔  
ب- چہ بلاست از دو چشمت نظری بہ ناز کردن۔  
ج- ای چہرہ زیبای تو رشک بتان آذری۔

بیدل:

- ا- ستم است اگر ہوسست کشد کہ بہ سیر سرو سمن و را  
ب- رم وحشی نگاہ من غبار انگیز جولان شد۔  
ج- قیامت کرد گل در پیرہن بالیدنت نازم۔  
انتخاب از پیام مشرق از حضرت علامہ اقبالؒ  
تخییر فطرت۔ میلاد آدم۔ انکار ابلیس۔  
اغوی آدم۔ آدم از بہشت بیرون آید وی گوید۔  
صبح قیامت (آدم در حضور باری)  
انتخاب از آئین اکبری از ابوالفضل۔ سرکار کشمیر صفحہ اول تا ہشت۔

### (11) Prominent Persian Poets & Prose Writers of Kashmir.

Critical study of the poets & prose writers and explanation/ translation of the prescribed text.

مرسلا علیہ السلام، رسالہ حضرت شاہ ولی اللہ

ا- رسالہ منہاج العارفین۔

ب- رسالہ دہ قاعدہ۔

غزلیات ملا طاهر غنی کشمیری:

- ا- جنوبی کوکہ از قید خرد بیرون کشم پار۔  
ب- از شرم توبہ در عرقم کو شراب ناب۔  
ج- ہر کہ پابند وطن شدی کشد آزار ہا انتخاب از دیوان حبیب اللہ نوشہری کشمیریؒ:  
ا- ای کہ بہشت برین بی تو ندائیم عذاب۔

**(12) Special study of Persian Rubai:**

- ۱- آغاز و ارتقاء "رباعی" در ادبیات فارسی
- ۲- ابوسعید ابی‌الخیر، نخستین شاعر رباعی گو
- ۳- عمر خیام، نخستین نماینده شاعر رباعی گو

**(13) Special study of Shaeer- i- Now:**

- ۱- شعر نو — آغاز، محرکات و رجحانات
- ۲- بانی شعر نو "نیایش" آثار و اسلوب
- ۳- فریدون مشیری و زمینه کار او

**(14) Special study of Shaeer- i- Azad:**

- ۱- مکتب نیایی و پرچم برادران
- ۲- مهدی اخوان ثالث آثار و اسلوب
- ۳- نادر نادرپور - سبک آثار و اسلوب

**(15) History of Persian Literature (Safavi Period):**

- ۱- عروج شعر فارسی در دوره صفویان
- ۲- سهم شعراء نماینده در دوره صفویان
- ۳- نثر فارسی در دوره صفویان

**(16) Literary Criticism:**

**Classical Criticism:**

Meaning and Scope of Literary criticism in the light of Plato's "The Republic" (Part X) and Aristotle's "The Poetics" (Chapters 1-4)

Credit - 2nd. Development of criticism in Persian Literature - A Historical perspective in the light of the following books.

- ۱- حدائق السحر فی دقائق الشعر از رشیدالدین وطواط -
- ۲- چهارمقاله از نظامی عروضی سمرقندی -

A critical study of the following famous critics of Persian Literature and their contribution.

- ۱- محمد تقی زینی و بیست مقاله او -
- ۲- ملک الشعراء بهار و سبک شناسی او -

The following Modern Critics and their contribution.

- ۱- عبدالحسین زرین کوب -
- ۲- پرویز ناتل خانلری -

**(17) Sufistic Literature:**

- انتخاب از کیبای سعادت از امام غزالی:  
اندر شکر و صبر -  
انتخاب از مرصدا العبادت لیلیف نجم الدین ابوبکر رازی معروف به دایه:  
در بدایت قالب انسان -  
انتخاب از مثنوی معنوی مولانا روم:  
فی نامه -  
انتخاب از قصاید حکیم سنائی:  
مکن در جسم و جان منزل که این دون است و آن والا -

**(18) Special study of Persian Mathnavi:**

- ۱- آغاز و ارتقاء "مثنوی نویسی" در ادبیات فارسی  
۲- شیخ فریدالدین عطار \_\_\_\_\_ منطق الطیر  
۳- نظامی گنجوی و مطالعه پنج گنج او

**(19) Special study of Modern Persian Noval, short story.**

- ۱- آغاز و ارتقاء "داستان کوتاه و رومان نویسی" در ادبیات جدید فارسی  
۲- صادق هدایت نخستین جدید افسانه نگار  
۳- جمالزاده آثار و سبک نگارش

**(20) Special study of Modern Persian Drama.**

- ۱- آغاز و ارتقاء "نمایشنامه نویسی" در ادبیات فارسی  
۲- چشم در برابر چشم از گوهر مراد  
۳- زن دانا از گوهر مراد

**Sd/-**  
**(Mohd Mumtaz Ali)**  
**Additional Secretary/COE**  
**J&K Public Service Commission.**

No: PSC/DR/Syllabus/2016

Dated: 13.11.2017

Copt to the:-

1. Director General, Information, J&K Government, Jammu for favour of getting the notice published in atleast two local leading English dailies of Jammu/Srinagar.

2. General Manager, Government Press, Jammu for publication of the notice in the next issue of the Government Gazette.
3. I/C Grievance Cell, J&K Public Service Commission.
4. Deputy Secretary/Under Secretary, J&K Public Service Commission.
5. P.S. to Chairman for information of the Hon'ble Chairman.
6. P.S. to Member, \_\_\_\_\_ for information of the Hon'ble Member.
7. I/C Website for uploading the notice on the website.
8. I/C Camp Office, Srinagar for pasting the notice on the Notice Board.
9. Main file/Programme file.